

申請區議會撥款

目的

本文件旨在

- (a) 就以下一項修訂撥款申請徵詢區議員的意見：

大埔體育會—大埔體育會第 42 屆吐露港渡海泳公開賽(5.10.2014)

大埔區議會已於 2014 年 5 月 8 日的會議上，通過撥款 424,521 元以舉辦上述活動。由於反應踴躍，申請團體估計今年參賽人數會由原先預算的 1 600 人增加至 1 800 人，加上活動的其中一些開支項目須作出輕微的修改，申請團體因應地修訂了這項撥款申請的財政預算(詳見附件 A)，但整體申請撥款額則維持不變；以及

- (b) 向區議員匯報過去兩個月內獲區議會轄下委員會通過的撥款申請。

自上次會議後獲區議會轄下委員會通過的區議會撥款申請

2. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項(元)
ATR 31/2014 號	大埔體育會	第二十九屆新界區際水運大會	7,986
	大埔體育會	第十五屆新界區際網球聯賽	16,618
	大埔區文藝協進會	大埔文藝之夜 2014	30,632
	大埔區文藝協進會	中樂班(II)	74,800
	大埔區文藝協進會	攝影課程(III)	9,085
	大埔區文藝協進會	綜合舞蹈班(III)	13,224
	大埔區文藝協進會	大埔兒童合唱團(III)	20,949
	大埔區文藝協進會	學校合唱教學伙伴計劃 2014-2015	78,872 (2015 至 2016 年度)
	西貢北約鄉事委員會	西貢北萬眾歡騰慶中秋	45,000

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項 (元)
	大埔推廣及宣傳工作小組	印製大埔區議會 2015 年大型掛曆	79,500
	大埔推廣及宣傳工作小組	製作大埔區議會宣傳傘	40,000
	大埔推廣及宣傳工作小組	製作大埔區議會環保袋	30,500
	廣福之友	狂歡熱舞除夕夜	13,820
	淺月灣一期業主立案法團	2014 年度聖誕嘉年華	6,600
	現代媽咪組	嘩鬼歡聚唱家班	12,000
	驕陽耆樂會	歡欣唱聚獻耆英	12,000
	大埔粵劇團	折子戲曲會知音 2014	12,000
	太湖山莊(第 1, 3-5, 15-18, 23A, 30, 32 及 48 座)業主立案法團	秋季旅行	3,750
	福和樓互助委員會	福和歌舞繽紛欣賞會	12,000
	太和活力之友義工團	活力粵韻獻良朋	12,000
	廣惠樓互助委員會	廣福獻愛心聖誕嘉年華	14,000
	泰寧樓 A 座互助委員會	金曲名劇獻長者	12,000
	大埔廣場業主立案法團	大埔廣場秋季旅行 2014	5,800
	寶湖花園業主立案法團	寶湖花園聯歡晚會 2015	6,790
	宏福苑業主立案法團	宏福夏日暢泳樂	7,625
	林村鄉公所與林村青年中心	林村六和盃足球比賽	25,000
	新興花園業主立案法團	東平洲、塔門船河一天遊	9,500
	謙和樂韻	謙和樂韻粵曲會知音	12,000
	善韻樂軒	善韻樂聚粵曲欣賞會	11,997
	大埔滘黃宜坳村康樂會	聖誕燒烤聯歡晚會	22,650
	大埔七約鄉公所與大埔七約之友足球會合辦	第七屆大埔七約盃足球賽	55,132
	太和邨業主立案法團	太和愛心嘉年華	19,020
	大埔區防火委員會防火活動工作小組與大埔民政事務處合辦	防火活動工作小組活動	71,900

3. 社會服務委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項（元）
SS 24/2014 號	大埔學校聯絡委員會	2014-2015年度大埔區敬師活動	20,620
	大埔學校聯絡委員會	2014 – 2015年度大埔中小學幼稚園專題講座	23,060
	大埔學校聯絡委員會	2014-2015 年度大埔區好學生獎勵計劃	98,865 (2014 至 2015 年度：50,725) (2015 至 2016 年度：48,140)
	大埔青年協會與大埔區傑出學生協會合辦	第四屆大埔區學界辯論比賽	13,097.6
	大埔區傑出學生協會與大埔青年協會合辦	第三屆大埔區學生領袖培訓計劃	22,110
	香港華人基督會頌真堂有限公司頌雅廊睦鄰中心	“獨樂樂不如眾樂樂”計劃	7,000
	香港心理衛生會 訓練及就業服務中心(新界)	悠然自得樂	1,375
	香港警務處大埔警區	大埔警區學校減罪計劃 2014，Y 世代計劃	30,000

4. 交通及運輸委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項（元）
TT 34/2014 號	2014 至 2015 年度大埔區道路及交通安全運動工作小組	2014 至 2015 年度大埔區道路及交通安全運動嘉年華	77,200
	大埔區小學校長會與 2014 至 2015 年度大埔區道路及交通安全運動工作小組合辦	2014 至 2015 年度大埔區學界道路及交通安全比賽暨宣傳運動	33,995
	大埔區婦女聯會與 2014 至 2015 年度大埔區道路及交通安全運動工作小組合辦	單車樂—單車安全我做到	48,800

5. 環境、房屋及工程委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項（元）
EHW 47/2014 號	環保協進會有限公司	大埔鄉村清除薇甘菊行動 2014	15,284
	環保協進會有限公司	大埔愛護燕鷗日暨海岸清潔 2014	58,440

徵詢意見

6. 請區議員

- (i) 考慮是否通過上文第 1(a)段所載一項已被區議會通過撥款活動的修訂撥款申請；以及
- (ii) 備悉上文第 2 至 5 段所述區議會轄下委員會通過的 46 項撥款申請的詳情。

大埔區議會秘書處
2014 年 9 月

大埔體育會
大埔體育會第 42 屆吐露港渡海泳公開賽
財政預算
(5.10.2014)

注意：申請修訂撥款項目以粗斜體列印

A) 支出項目	預算支出 (元)	區議會已通過 的撥款額 (元)	修訂 預算支出 (元)	修訂 撥款申請 (元)
1. 郵費	7,000	7,000	7,000	7,000
2. 影印	1,300	1,300	1,300	649
3. 印製報名表 (@\$0.45×20 000 張)	9,000	9,000	9,000	9,000
4. 印刷收據	875	875	950	950
	(@\$25×35 本)		(@\$25×38 本)	
5. 印刷證書	3,400	3,400	3,800	3,800
	(@\$2×1 700 張)		(@\$2×1 900 張)	
6. 宣傳海報 (@\$4×700 張)	2,800	2,800	2,800	2,800 ①
7. 印刷請帖 (@\$3.5×600 張)	2,100	2,100	2,100	2,100 ①
8. 場刊	900	900	5,600	5,600 ①②
	(@\$4.5×200 份)		(@\$2.8×2 000 份)	
	(設計連印刷)(彩色封面 連 20-25 頁運動員資料)		(設計連印刷釘裝 (彩色封面連 8 版活動 資料及歷屆成績*))	
9. 橫額 (@\$200×6 幅)	1,200	1,200	1,200	1,200 ①
10. 背幕	3,500	3,500	3,500	3,500
11. 音響	6,500	6,500	6,500	6,500 ③
12. 租用對講機	7,000	7,000	7,000	7,000
13. 場地布置	13,000	13,000	13,000	13,000
14. 租用帳篷 (@約\$180-200×18 個)	3,500	3,500	3,500	3,500
15. 獎盃 (2 套)(每套 10 個@約\$200-\$700)	6,800	6,800	6,800	6,800 ④
16. 主禮嘉賓及醫生紀念品	900	900	180	180 ④
		(@\$150×6 份)	(@\$30×6 份)	
17. 錦旗 (@\$30×20 面)	600	600	600	600 ④
18. 租用晶片計時器及相關費用	36,300	36,300	40,700	40,700
	(@\$22×1 650 個)		(@\$22×1 850 個)	
19. 搬運費	3,000	3,000	3,000	3,000
20. 租賃旅遊車 (@\$1,700×37 輛)	62,900	62,900	62,900	62,900
21. 租用救生舢舨				
i. 細船 (@\$800×5 艘)	4,000	4,000	4,000	4,000
ii. 大船 (@\$1,400×12 艘)	16,800	16,800	16,800	16,800

* 活動場刊原定只分派予嘉賓及工作人員，但因場刊內容改為介紹活動背景及歷屆比賽成績，主辦團體將分派對象擴展至運動員，印製的數量相應增加 1 800 份。

A) 支出項目	預算支出 (元)	區議會已通過 的撥款額 (元)	修訂 預算支出 (元)	修訂 撥款申請 (元)
22. 比賽日租用視察快艇 (@\$800×2 艘)	1,600	1,600	1,600	1,600
23. 救生服務開支	51,400	51,400	51,400	51,400
24. 義工／童軍午餐開支 (@\$60×50 人)	3,000	3,000	3,000	3,000
25. 幹事津貼	4,440	4,440	4,736	4,736
	(@\$74×60 小時)		(@\$74×64 小時)	
26. 助理幹事津貼 (@\$59×350 小時)	20,650	20,650	20,650	20,650
27. 比賽日終點及起點工作人員 (@\$54×64 小時)	3,456	3,456	3,456	3,456
28. 比賽日工作人員	28,000	28,000	30,000	30,000
	(@\$200×140 人)		(@\$200×150 人)	
29. 清潔雜工 (@\$60×85 小時)	5,100	5,100	5,100	5,100
30. 保險費	8,600	8,600	8,600	8,600
31. 運動員毛巾	57,600	57,600	64,000	64,000 ⑤
	(@\$32×1 800 條)		(@\$32×2 000 條)	
32. 比賽用具 (泳帽及拖鞋)	27,200	27,200	30,400	30,400
	(約1 700 套)		(約1 900 套)	
33. 文具	1,000	1,000	1,000	—
34. 攝影	800	800	800	—
35. 工作人員制服 (@\$35×260 件)	9,100	9,100	9,100	—
36. 運動員食物	8,400	8,400	9,000	—
37. 雜項	35,000	800	40,000	—
38. 運動員飲品 (水及運動飲品) (@\$145×85 箱)	12,325	—	12,325	—
39. 運動員紀念品	10,200	—	9,500	—
	(@\$6×1 700 份)		(@\$5×1 900 份)	
40. 工作人員飲品	800	—	1,200	—
	(@\$40×20 箱)		(@\$40×30 箱)	
41. 工作人員午膳開支	20,000	—	20,000	—
42. 執業會計師報告費用	7,500	—	7,500	—
合計：	509,546	424,521	535,597	424,521
B) 經費來源				
1. 收費		83,000		111,000
		(@\$60×300 人+		(@\$70×300 人+
		@\$50×1 300 人)		@\$60×1 500 人)
2. 申請團體		2,025		76
C) 擬向區議會申請撥款總額				
		424,521		424,521

附註：

- ❶ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(k)項，活動宣傳費用的最高撥款額為 3,000 元或活動總開支的 20%，以較低者為準。
- ❷ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(k)項，場刊的最高資助額為每份 2 元。
- ❸ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(g)項，地方組織最高可獲區議會撥款 3,000 元，用作租賃音響設備的津貼。
- ❹ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(2)項，正式比賽獎品及嘉賓紀念品的最高撥款額為 3,000 元或活動實際總開支的 20%，以較低者為準。
- ❺ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(1)項，每份小獎品的資助額不得超逾 10 元，整個項目的最高撥款額為 5,000 元或活動實際總開支的 30%，以較低者為準。

大埔區議會已於 2014 年 5 月 8 日的會議上通過豁免上述 5 個項目的支出上限。主辦團體修訂財政預算後，區議會可視活動的規模及實際情況決定是否豁免上述支出上限。